

Fecha de revisión 28-jun.-2022

Versión 4

## 1. IDENTIFICACIÓN

**Identificador del producto**

**Nombre del Producto** Full Throttle Internal Engine Cleaner

**Otros medios de identificación**

**Código del producto** FT40203

**Uso recomendado del producto químico y restricciones de uso**

**Uso recomendado** See directions provided with product

**Usos desaconsejados** All other applications

**Datos del proveedor de la ficha de datos de seguridad**

**Dirección del proveedor**

ITW Professional Automotive Products  
3606 Craftsman Blvd.  
Lakeland, FL 33803

**Dirección del fabricante**

**Fabricado y distribuido por:**

**Distribuidor**

**También puede ser distribuido por:**

Logistic Distribution  
550 Industrial Drive  
Milton, ON, Canada L9T 5A6

**Número de teléfono de la empresa** 863-665-3338

**Teléfono de emergencia 24 horas**

Chem-Tel: 800-255-3924

International Emergency:

00+1+ 813-248-0585

Contract Number: MIS0003583

**Dirección de correo electrónico:** EHS@itwproap.com

## 2. IDENTIFICACIÓN DE LOS PELIGROS

**Clasificación**

**Estatus normativo según la OSHA**

Este producto químico se considera peligroso de acuerdo con la Norma de comunicación de peligros OSHA de 2012 (29 CFR 1910.1200)

Toxicidad para la reproducción	Categoría 1B
Toxicidad específica en determinados órganos (exposiciones repetidas)	Categoría 2
Líquidos inflamables	Categoría 4

**Elementos de la etiqueta**

**Información general de emergencia**

**Palabra de advertencia**

**Peligro**

Puede perjudicar la fertilidad o dañar al feto

Puede provocar daños en los órganos tras exposiciones prolongadas o repetidas

Líquido combustible

**Aspecto** Líquido limpio**Estado físico** Líquido**Olor** Slight hydrocarbon**Consejos de prudencia - Prevención**

Pedir instrucciones especiales antes del uso

No manipular la sustancia antes de haber leído y comprendido todas las instrucciones de seguridad

Utilizar el equipo de protección individual obligatorio

No respirar el polvo/el humo/el gas/la niebla/los vapores/el aerosol

Mantener alejado del calor, de superficies calientes, de chispas, de llamas abiertas y de cualquier otra fuente de ignición. No fumar

**Consejos de prudencia - Respuesta**

EN CASO DE exposición manifiesta o presunta: Consultar a un médico

En caso de incendio: Utilizar CO<sub>2</sub>, productos químicos secos o espuma para apagarlo**Consejos de prudencia - Almacenamiento**

Guardar bajo llave

Almacenar en un lugar bien ventilado. Mantener en lugar fresco

**Consejos de prudencia - Eliminación**

Eliminar el contenido/el recipiente en una planta de eliminación de residuos autorizada

**Peligros no clasificados de otra manera (HNOC)**

No es aplicable

**Otra información**

Puede ser nocivo en caso de ingestión. Puede ser nocivo en contacto con la piel. Provoca una leve irritación cutánea.

Toxicidad aguda desconocida 8.5 % de la mezcla consiste en uno o varios componentes de toxicidad desconocida

**3. COMPOSICIÓN/INFORMACIÓN SOBRE LOS COMPONENTES**

Nombre químico	Nº CAS	% en peso
Stoddard, solvente	8052-41-3	1 - 5
Éter monobutílico del etilenglicol	111-76-2	1 - 5

**4. PRIMEROS AUXILIOS****Descripción de los primeros auxilios****Consejo general**

Si persisten los síntomas, llamar a un médico.

**Contacto con los ojos**

Lavar inmediatamente con abundante agua. Después del lavado inicial, quitar las lentillas de contacto si las hubiera y volver a lavar durante al menos 15 minutos. Mantener el ojo bien abierto durante el enjuague. Si persisten los síntomas, llamar a un médico.

**Contacto con la piel**

No se necesita atención médica inmediata. Lavar inmediatamente con jabón y abundante agua y quitarse la ropa y el calzado contaminados. Si persiste la irritación cutánea, llamar a un médico.

**Inhalación**

No se necesita atención médica inmediata. Si persisten los síntomas, llamar a un médico.

	Trasladarse al exterior en caso de inhalar accidentalmente los vapores o los productos de descomposición.
<b>Ingestión</b>	Limpiar la boca con agua y beber a continuación abundante agua. Nunca dar nada por boca a una persona inconsciente. Llamar a un médico. NO provocar el vómito.
<b>Equipo de protección para el personal de primeros auxilios</b>	Utilizar el equipo de protección individual obligatorio.

**Principales síntomas y efectos, agudos y retardados**

**Síntomas** Para más información, ver la sección 2.

**Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente**

**Nota para el personal médico** Tratar los síntomas.

**5. MEDIDAS DE LUCHA CONTRA INCENDIOS****Medios de extinción apropiados**

Uso, Producto químico seco, Dióxido de carbono (CO<sub>2</sub>), Pulverización (o niebla) de agua, Espuma resistente al alcohol

**Medios de extinción no apropiados**

No utilizar una corriente sólida de agua, ya que puede esparcir y extender el fuego

**Peligros específicos que presenta el producto químico**

Mantener el producto y el recipiente vacío alejado de fuentes de calor e ignición. Riesgo de ignición.

**Datos de explosión**

**Sensibilidad a impactos mecánicos** Ninguno/a.

**Sensibilidad a descargas estáticas** Ninguno/a.

**Equipo de protección y medidas de precaución para el personal de lucha contra incendios**

Como en cualquier incendio, llevar un aparato de respiración autónomo de presión a demanda MSHA/NIOSH (aprobado o equivalente) y todo el equipo de protección necesario.

**6. MEDIDAS EN CASO DE VERTIDO ACCIDENTAL****Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia**

**Precauciones individuales** Utilizar el equipo de protección individual obligatorio. Retirar todas las fuentes de ignición. Evacuar al personal a zonas seguras. Mantener alejadas a las personas y en dirección contraria al viento en una fuga o vertido. Prestar atención al retorno de llama. Evítese la acumulación de cargas electroestáticas.

**Precauciones relativas al medio ambiente**

**Precauciones relativas al medio ambiente** No arrojar a las aguas superficiales ni al sistema de alcantarillado. Prevenir más fugas o vertidos si se puede hacer de forma segura. Prevenir la penetración del producto en desagües. Para obtener más información ecológica, ver el apartado 12.

**Métodos y material de contención y de limpieza**

**Métodos de contención** Prevenir más fugas o vertidos si se puede hacer de forma segura.

**Métodos de limpieza** Absorber con material absorbente inerte. Contener. Recoger y transferir a contenedores etiquetados de forma apropiada. Evítese la acumulación de cargas electroestáticas.

**Prevención de peligros secundarios** Limpiar bien los objetos y lugares contaminados, observando las normativas medioambientales.

**7. MANIPULACIÓN Y ALMACENAMIENTO**

**Precauciones para una manipulación segura****Recomendaciones para una manipulación sin peligro**

Utilizar con ventilación por extracción local. Todos los equipos utilizados durante la manipulación del producto deben estar conectados eléctricamente a tierra. Mantener alejado del calor, de superficies calientes, de chispas, de llamas abiertas y de cualquier otra fuente de ignición. No fumar. Utilizar el equipo de protección individual obligatorio. No respirar el polvo/el humo/el gas/la niebla/los vapores/el aerosol. Tomar las medidas necesarias para evitar descargas de electricidad estática (que podrían provocar la ignición de vapores orgánicos).

**Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades****Condiciones de almacenamiento**

Mantener alejado del calor, chispas, llamas y otras fuentes de ignición (p.ej. encendedores piloto, motores eléctricos y electricidad estática). Mantener los envases perfectamente cerrados en un lugar fresco y bien ventilado. Mantener alejado del calor. Mantener en contenedores etiquetados adecuadamente.

**Materiales incompatibles**

Agentes oxidantes fuertes

**8. CONTROLES DE EXPOSICIÓN/PROTECCIÓN INDIVIDUAL****Parámetros de control****Pautas relativas a la exposición**

Nombre químico	ACGIH TLV	OSHA PEL	NIOSH IDLH
Stoddard, solvente 8052-41-3	TWA: 100 ppm	TWA: 500 ppm TWA: 2900 mg/m <sup>3</sup> (vacated) TWA: 100 ppm (vacated) TWA: 525 mg/m <sup>3</sup>	IDLH: 20000 mg/m <sup>3</sup> Ceiling: 1800 mg/m <sup>3</sup> 15 min TWA: 350 mg/m <sup>3</sup>
Éter monobutílico del etilenglicol 111-76-2	TWA: 20 ppm	TWA: 50 ppm TWA: 240 mg/m <sup>3</sup> (vacated) TWA: 25 ppm (vacated) TWA: 120 mg/m <sup>3</sup> (vacated) S* S*	IDLH: 700 ppm TWA: 5 ppm TWA: 24 mg/m <sup>3</sup>

NIOSH IDLH Peligro inmediato para la vida o la salud

**Controles técnicos apropiados****Controles técnicos**

Duchas  
Estaciones de lavado de ojos  
Sistemas de ventilación

**Medidas de protección individual, tales como equipo de protección personal**

**Protección de los ojos/la cara** Gafas de seguridad bien ajustadas.

**Protección de la piel y el cuerpo** Llevar guantes protectores de látex, nitrilo, Neopreno™ o PVC.

**Protección respiratoria** Utilizar un respirador purificador de aire aprobado por la NIOSH con un cánister o cartucho para vapores orgánicos, como resulte apropiado.

**Consideraciones generales sobre higiene**

No comer, ni beber, ni fumar durante su utilización. Se recomienda realizar una limpieza periódica de los equipos así como la zona y la indumentaria de trabajo.

**9. PROPIEDADES FÍSICAS Y QUÍMICAS****9.1. Información sobre propiedades físicas y químicas básicas**

Estado físico	Líquido
Aspecto	Líquido limpio
Olor	Slight hydrocarbon
Color	amarillo claro

**Umbral olfativo** No hay información disponible

<u>Propiedad</u>	<u>Valores</u>	<u>Comentarios • Método</u>
pH	No hay información disponible	
Punto de fusión / punto de congelación	No hay información disponible	
Punto de ebullición / intervalo de ebullición	> 35 °C / > 95 °F	
Punto de inflamación	> 66 °C / > 150.8 °F	
Tasa de evaporación	No hay información disponible	
Inflamabilidad (sólido, gas)	No hay información disponible	
Límite de inflamabilidad con el aire		
Límite superior de inflamabilidad:	No hay información disponible	
Límite inferior de inflamabilidad	No hay información disponible	
Presión de vapor	No hay información disponible	
Densidad de vapor	No hay información disponible	
Densidad relativa	0.84	
Solubilidad en el agua	Insoluble en agua	
Solubilidad(es)	No hay información disponible	
Coefficiente de partición	No hay información disponible	
Temperatura de autoignición	No hay información disponible	
Guión	No hay información disponible	
Viscosidad cinemática	36 mm <sup>2</sup> /s	
Viscosidad dinámica	No hay información disponible	
Propiedades explosivas	No hay información disponible	
Propiedades comburentes	No hay información disponible	

#### Otra información

Punto de reblandecimiento	No hay información disponible
Peso molecular	No hay información disponible
Densidad	No hay información disponible
Densidad aparente	No hay información disponible
TDAA (temperatura de descomposición autoacelerada)	No hay información disponible

## 10. ESTABILIDAD Y REACTIVIDAD

#### Reactividad

No hay información disponible

#### Estabilidad química

Estable en condiciones normales

#### Posibilidad de reacciones peligrosas

Ninguno durante un proceso normal.

#### Condiciones que deben evitarse

Calor, llamas y chispas.

#### Materiales incompatibles

Agentes oxidantes fuertes

#### Productos de descomposición peligrosos

Óxidos de carbono

## 11. INFORMACIÓN TOXICOLÓGICA

#### Información sobre posibles vías de exposición

**Inhalación**

Puede provocar irritación del tracto respiratorio.

<b>Contacto con los ojos</b>	El contacto con los ojos puede provocar irritación. Puede provocar enrojecimiento y lagrimeo de los ojos.
<b>Contacto con la piel</b>	Puede provocar irritación cutánea o dermatitis.
<b>Ingestión</b>	La ingestión puede irritar las membranas mucosas.

Nombre químico	DL50 oral	DL50 cutánea	CL50 por inhalación
Stoddard, solvente 8052-41-3	-	> 3000 mg/kg ( Rabbit )	> 5.5 mg/L ( Rat ) 4 h
Éter monobutílico del etilenglicol 111-76-2	= 470 mg/kg ( Rat )	= 435 mg/kg ( Rabbit )	= 450 ppm ( Rat ) 4 h = 486 ppm ( Rat ) 4 h

### Síntomas relacionados con las características físicas, químicas y toxicológicas

**Síntomas** No hay información disponible.

### Efectos retardados e inmediatos, así como efectos crónicos producidos por una exposición a corto y largo plazo

**Sensibilización** No hay información disponible.

**Mutagenicidad en células germinales** No hay información disponible.

**Carcinogenicidad** La tabla siguiente indica si cada agencia ha incluido alguno de los componentes en su lista de carcinógenos.

Nombre químico	ACGIH	IARC	NTP	OSHA
Éter monobutílico del etilenglicol 111-76-2	A3	Group 3	-	-

ACGIH (Conferencia Americana de Higienistas Industriales Gubernamentales, American Conference of Governmental Industrial Hygienists)

A2 - *Carcinógeno sospechado en humanos*

A3 - *Carcinógeno en animales*

IARC (Agencia Internacional para la Investigación del Cáncer, International Agency for Research on Cancer)

*Grupo 1 - Carcinógeno para el hombre*

*No clasificable como carcinógeno para los seres humanos*

NTP (Programa Nacional de Toxicología, National Toxicology Program)

*Conocido - carcinógeno conocido*

OSHA (Administración de Seguridad y Salud Ocupacional del Departamento de Trabajo estadounidense, Occupational Safety and Health Administration)

X - *Presente*

**Toxicidad crónica** Puede ocasionar efectos adversos en la médula ósea y en el sistema hematopoyético. Puede ocasionar efectos adversos hepáticos.

**Efectos en órganos diana** Sangre, Sistema nervioso central, Ojos, sistema hematopoyético, Riñón, Hígado, Aparato respiratorio, Piel.

**Los siguientes valores se han calculado basándose en el capítulo 3.1 del documento de GHS**

**ETAmezcla (oral)** 4899 mg/kg

**ETAmezcla (cutánea)** 4714 mg/kg

**ATEmix** 63.1 mg/l

**(inhalación-polvo/niebla)**

**ATEmix (inhalación-vapor)** 39344 mg/l

## 12. INFORMACIÓN ECOLÓGICA

### Ecotoxicidad

Un 0 % de la mezcla está formado por componente(s) de riesgos desconocidos para los organismos acuáticos

### Persistencia y degradabilidad

No hay información disponible.

### Bioacumulación

No hay información disponible.

**Movilidad**

No hay información disponible.

Nombre químico	Coefficiente de partición
Éter monobutílico del etilenglicol 111-76-2	0.81

**Otros efectos adversos**

No hay información disponible

### 13. CONSIDERACIONES RELATIVAS A LA ELIMINACIÓN

**Métodos para el tratamiento de residuos**

<b>Eliminación de residuos</b>	La eliminación debe realizarse conforme a las leyes y normativas regionales, nacionales y locales aplicables.
<b>Embalaje contaminado</b>	No reutilizar el recipiente.
<b>Número de residuo de la EPA (EE.UU.)</b>	No es aplicable

Este producto contiene una o más sustancias incluidas en la lista de residuos peligrosos del Estado de California.

### 14. INFORMACIÓN RELATIVA AL TRANSPORTE

Nota:

**DOT**

<b>Designación oficial de transporte</b>	No regulado
--	-------------

**IATA**

<b>Designación oficial de transporte</b>	No regulado
--	-------------

**IMDG**

<b>Designación oficial de transporte</b>	No regulado
--	-------------

### 15. INFORMACIÓN REGLAMENTARIA

**Inventarios internacionales**

<b>TSCA</b>	Cumple
<b>DSL/NDSL</b>	Cumple
<b>EINECS/ELINCS</b>	Cumple
<b>ENCS</b>	Cumple
<b>IECSC</b>	Cumple
<b>KECL</b>	Cumple
<b>PICCS</b>	Cumple
<b>AICS</b>	Cumple

**Leyenda:**

**TSCA** - Ley de control de sustancias tóxicas (Toxic Substances Control Act) estadounidense, apartado 8(b), Inventario

**DSL/NDSL** - Lista de sustancias domésticas/no domésticas de Canadá

**EINECS/ELINCS** - (Inventario europeo de sustancias químicas existentes/Lista europea de sustancias químicas notificadas, European Inventory of Existing Chemical Substances/European List of Notified Chemical Substances)

**ENCS** - Sustancias químicas existentes y nuevas de Japón

**IECSC** - Inventario de sustancias químicas existentes de China

**KECL** - Sustancias químicas existentes y evaluadas de Corea

**PICCS** - Inventario de productos químicos y sustancias químicas de Filipinas  
**AICS** - Inventario australiano de sustancias químicas (Australian Inventory of Chemical Substances)

**Normativas federales de EE.UU**

**SARA 313**

Sección 313 del Título III de la ley SARA (Superfund Amendments and Reauthorization Act) de 1986. Este producto contiene uno o más agentes químicos sujetos a los requisitos de notificación de la ley y el Título 40 del código de normativas federales (CFR), Parte 372

Nombre químico	SARA 313 - % valores umbral
Éter monobutílico del etilenglicol - 111-76-2	1.0

**Categorías de riesgos SARA**

**311/312**

<b>Peligro agudo para la salud</b>	Sí
<b>Peligro crónico para la salud</b>	No
<b>Peligro de incendio</b>	Sí
<b>Peligro de liberación brusca de presión</b>	No
<b>Riesgo de reacción</b>	N.º

**CWA (Ley del agua limpia, Clean Water Act)**

Este producto contiene las siguientes sustancias que son contaminantes regulados en virtud de la Ley de Agua Limpia (40 CFR 122.21 y 40 CFR 122.42)

**CERCLA**

Este material, tal y como se suministró, no contiene ninguna sustancia considerada como sustancia peligrosa según la La ley de Responsabilidad, Compensación y Recuperación Ambiental (CERCLA) (40 CFR 302) o la Ley de enmiendas y reautorización del superfondo (SARA) (40 CFR 355). Pueden existir requisitos de creación de informes específicos a nivel local, regional o estatal relativos a emisiones de este material

**Normativas estatales de EE.UU**

**Proposición 65 de California**

Este producto contiene las siguientes sustancias químicas de la Proposición 65

**Normativas estatales de derecho a la información de los EE.UU**

Nombre químico	Nueva Jersey	Massachusetts	Pennsylvania
Stoddard, solvente 8052-41-3	X	X	X
Éter monobutílico del etilenglicol 111-76-2	X	X	X
Zinc alkyldithiophosphate 84605-29-8	X	-	X

**Información de la etiqueta de la EPA de EE.UU**

**Número de registro de pesticida de la EPA** No es aplicable

**Clase de peligro WHMIS**

B3 - Líquido combustible, D2A - Materiales muy tóxicos, D2B - Materiales tóxicos

**16. OTRA INFORMACIÓN, INCLUIDA LA FECHA DE PREPARACIÓN DE LA ÚLTIMA REVISIÓN**

<b>NFPA</b>	<b>Peligros para la salud</b> 2	<b>Inflamabilidad</b> 2	<b>Inestabilidad</b> 0	-
<b>HMIS</b>	<b>Peligros para la salud</b> 2	<b>Inflamabilidad</b> 2	<b>Peligros físicos</b> 0	<b>Protección personal</b> B

NFPA (Asociación nacional de protección contra incendios)  
 HMIS (Sistema de información de materiales peligrosos)

**Fecha de revisión** 28-jun.-2022

**Descargo de responsabilidad**



Exención de responsabilidad Illinois Tool Works Inc. cree que la información de esta ficha técnica es precisa en la fecha en la que se elaboró. No obstante, Illinois Tool Works Inc. no ofrece ninguna garantía, expresa o implícita, en cuanto a la precisión, fiabilidad o integridad de la información. El usuario es el responsable de evaluar si dicha información o este producto es apto para un fin particular y adecuado para un uso o aplicación en particular. La información de esta ficha técnica puede no ser válida si este producto se usa con otros productos o en procesos para los que no se diseñó. Illinois Tool Works Inc. rechaza cualquier responsabilidad por daños indirectos o incidentales de cualquier tipo, incluida la pérdida de beneficios, que surjan de la venta o el uso de este producto. Asegúrese de que tiene la versión más actualizada de esta ficha técnica poniéndose en contacto con nosotros o consultando nuestro sitio web.

**Fin de la ficha de datos de seguridad**